

Bedienungsanleitung

Werkzeughalter 115300 für Formwerkzeuge 115310, 115320 und 115340

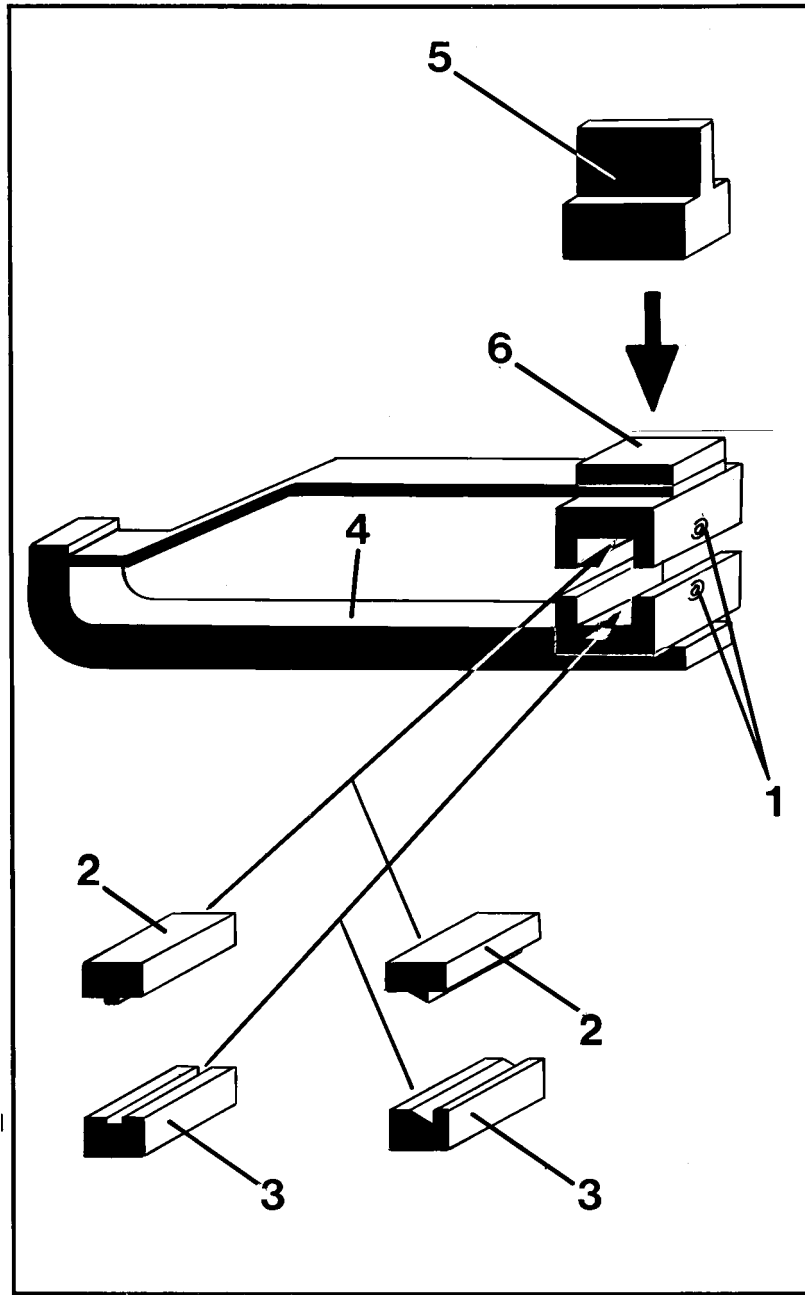
Der Halter für Formwerkzeuge dient zum Einsatz der Werkzeuge Lüftungsschlitz und Sicke

Vorbereitung

- Klemmschrauben (1) lösen.
- Stempel (2) und Matrize (3) mittig in den Halter (4) einsetzen und festziehen. Einbaulage gemäß Abbildung genau beachten!

Einbau und Einsatz

- T-förmiges Druckstück (5) anstelle des Biegestempels ungefähr mittig in Maschine einbauen. (Druckstück ist in der Grundausstattung der Maschine enthalten)
- vorbereiteten Halter (4) mit Druckplatte (6) genau mittig unter Druckstück (5) in die Nute stellen, die sonst das Biegeprisma aufnimmt.
- prüfen ob Stempel und Matrize sauber und ohne Widerstand zusammenfahren können. Wenn nicht, alle obigen Punkte überprüfen.
- Werkstück zwischen Stempel (2) und Matrize (3) positionieren und festhalten.
- Arbeitsgang durch Ziehen des Handhebels ausführen.



Copyright Profiform AG 2005

Operating manual

Tool-holder 115300 for forming tools 115310, 115320 and 115340

To use the tools for making ventilation slots and reinforcement ribs, this holder is required.

Preparation

- slacken clamping screws (1).
- insert punch (2) and die (3) centred into the holder (4) and tighten clamping screws. Punch and die have to be positioned as per illustration!

Mounting and use

- mount T-shaped press pad (5) in place of the bending punch in the middle of the machine. (Press pad is included in basic equipment of the machine)
- place prepared holder into the slot usually holding the die of the V-bender. The flat square (6) has to be exactly centred under the press pad (5).
- make sure that the punch can enter into the die without obstruction. Otherwise check all above points again.
- insert work piece between punch and die and hold it in position.
- pull hand lever forward until operation is completed.

Mode d'emploi

Porte-outil 115300 pour outils de forme 115310, 115320 et 115340

Le porte-outil pour outils de forme est nécessaire pour pouvoir utiliser les outils fente de ventilation et nervure de renforcement.

Préparation

- dévisser vis de serrage (1).
- monter et serrer poinçon (2) et matrice (3) bien centrés dans porte-outil. Poinçon et matrice doivent être orientés suivant à l'illustration ci-contre.

Montage et utilisation

- monter pièce intermédiaire en forme-T (5) à la place du poinçon de pliage bien au milieu de la machine. (Pièce intermédiaire en forme-T est inclus dans l'équipement de base de la machine)
- placer le porte-outil préparé dans la rainure tenant habituellement le prisme. Le plat carré (6) doit se trouver précisément centré sous la pièce intermédiaire (5).
- s'assurer que le poinçon puisse pénétrer dans la matrice sans y toucher. Sinon reconstrôler tous les points ci-dessus.
- introduire tôle à travailler entre Poinçon (2) et matrice (3).
- compléter l'opération en tirant le levier à main en avant.